
Scan by zsliming
伊莎貝拉
作者近影
惡魔管家 4
譯/黃文瑞
BOYS
淺利義遠
19 靈異神怪
惡魔管家 4
淺利義遠
CS0146
NT105
日本講談社正式授權台灣中文版
長鴻出版社 定價105元
00105
4 710765 204860
明媚的天空
BOYS
惡魔管家 4
最近六文的家裡又出現了一些詭異現象。而這回竟然是六文慘遭琉玖等人莫名的排擠!?這究竟是怎麼回事…!?另一方面，小天使．路米艾爾終於看破人生，他不再追著惡魔討打，也放棄了天使的身分逃到了天涯海角!?
笑料滿點，惡魔管家第4集，旋風上市!!
BOYS
淺利義遠
精彩作品集
惡魔管家 1－4



☆☆☆分流規定☆☆☆

1.請勿在內容中加入logo或網址，不改圖質。

2.漫畫僅供試閱，請勿用於商業用途或分流至收費網站。

3.請於24小時后自動刪除，喜歡請購買正版。

↑↑分流請注明以上幾點↑↑。

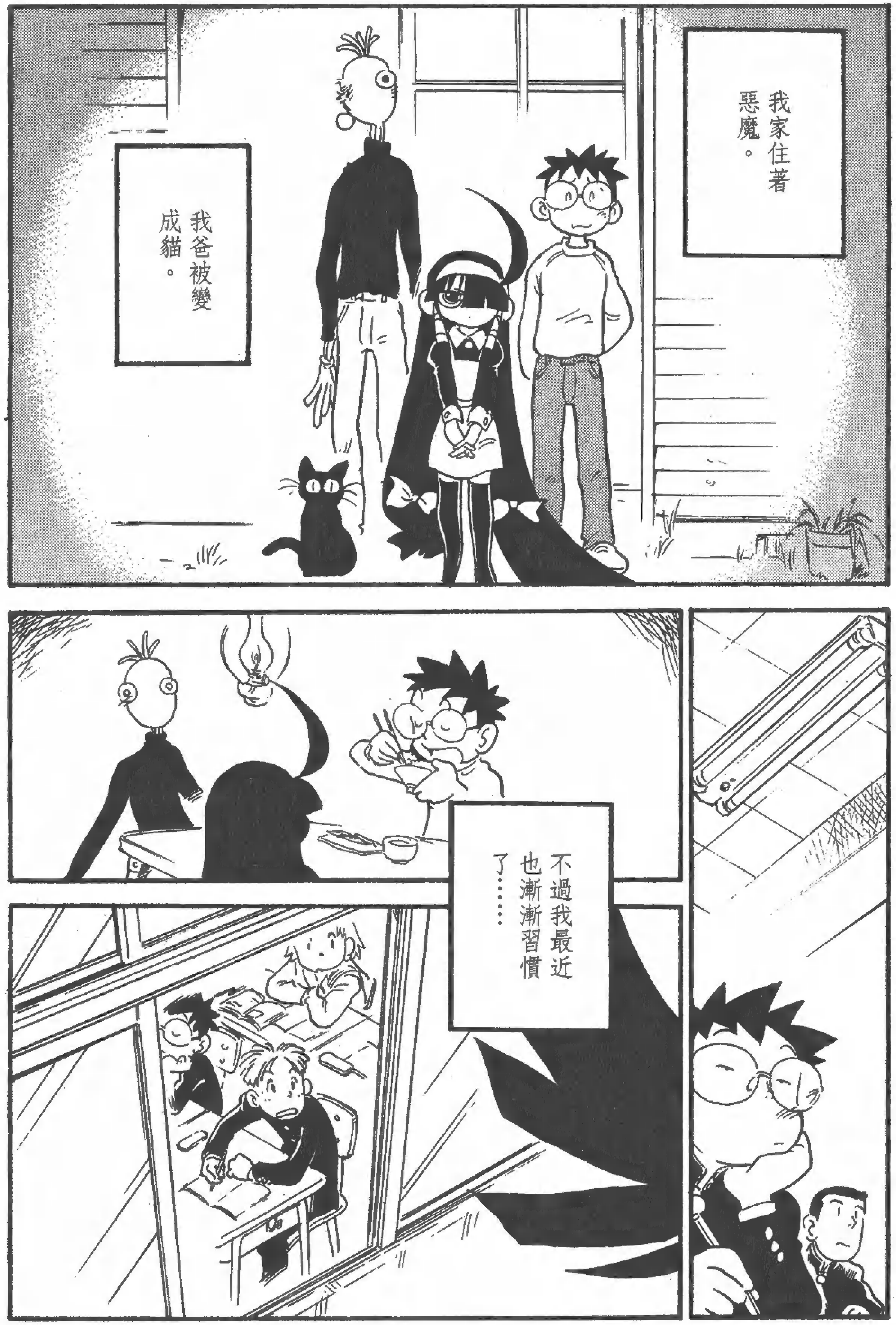


#28 惡魔的照相術



CONTENTS

#28 惡魔的照相術……3
#29 惡魔的底片……23
#30 惡魔的陰謀……43
#31 惡魔的洗衣……63
#32 惡魔的工作……83
#33 惡魔來吹笛……103
#34 惡魔的大法師……123
#35 惡魔的暑假……143
#36 惡魔的燒洗澡水……163



我家住著惡魔。
我爸被變成貓。
不過我最近也漸漸習慣了……



我話說太早了。
怎麼了？
我便當有帶喔。
單子……
家長的升學面談……



琉玖是…
家長？
唷。
喂，不管怎麼說，
這也太誇張了好唄!!
生活輔導室



你好，初次見面。
我是導師藤枝。
敝姓鈴木，你好。
嗯——關於六文同學呢…
是的……
惡魔在人眼中似乎看起來還頗接近人類的……
老師，我爸看起來像什麼？
貓。


我們導師令人意外地是個大人物啊。
他沒什麼特別有問題的問題。
……只是看起來有欠缺積極性的地方。
"不要求、不特立獨行、不主張"可是我的處世之道啊。
六文，
你難道都不想參加社團活動什麼的嗎？
不，這個，
我沒什麼運動細胞的。
也有文化性的社團啊。
對了，
像鈴木同學的好友南足參加的攝影社就是了。
那傢伙跑去攝影社了啊？


還有佐池也是那兒的社員，這樣不是挺剛好的嗎？
來學校能學得的東西並非只有課本裡的知識。
你多少也得主動要求些什麼……
你說的道理我是相當清楚啦……
但請容我拒絕
你討厭照相嗎？
不是這個問題。
打擾囉——
算了，總之意思一下，去個兩三天就行了……
要敲門
攝影社教室


這是什麼鬼東西啊——!!
唷，六文。


你想加入嗎？
你什麼時候拍的啊——!!
只要一有空我就多少拍一點啊。
不，我不是問你這個。
拍得不錯吧？
你該不會拿著這個去搞合成照片吧？
你少把人說得像是變態一樣!!
啊、不、這個……
合成照可是一門藝術啊…



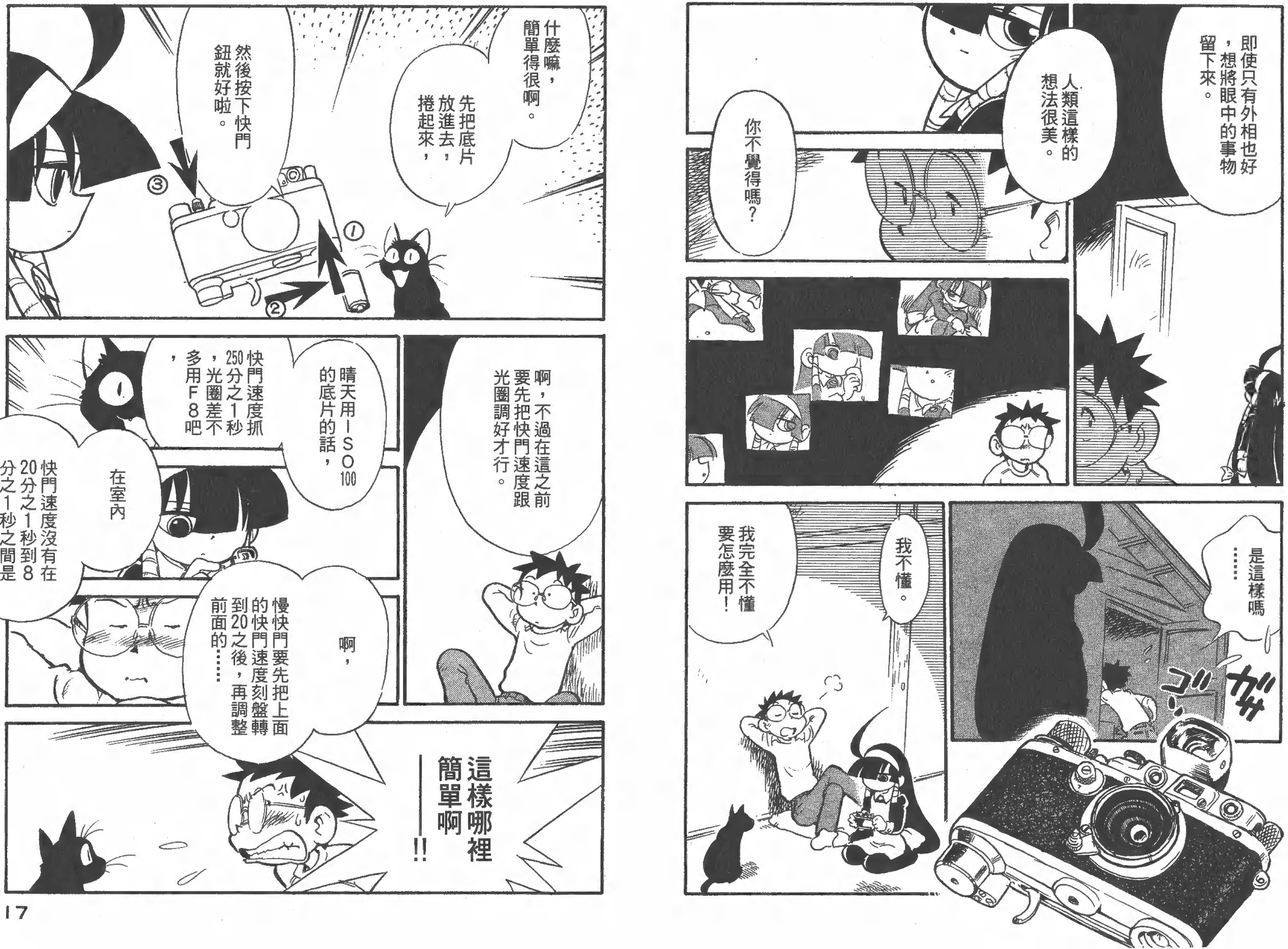
鈴木同學，怎樣？
有點衝勁了嗎？
我不要！
你討厭社團活動嗎？
我是討厭這個社團!!
說起來
我根本沒有相機啊！



相機的話，去我放東西的地方找一下就有了。
你以為洗照片不用錢啊！
可以用社費幫你出喔。
而且偷偷告訴你，
如果是琉玖的照片，馬上就可以回本了喔。
混帳，你不僅偷拍還…!!
沒禮貌！
偷拍可是犯罪耶！
……!!


這是我嗎？
我把妳照得很可愛對吧──
照？
我是用叫做照相機的道具拍的，
像這樣按下快門之後……
原來是把我抄到紙上啊。
風景跟其他人都可以抄上去喔。
啊哈哈哈哈


沒想到事情竟有了意想不到的發展……
妳真的想拍照片嗎？


即使只有外相也好，想將眼中的事物留下來。
人類這樣的想法很美。
你不覺得嗎？
是這樣嗎……
ガサ
ゴソ
我不懂。
我完全不懂要怎麼用！
什麼嘛，簡單得很啊。
先把底片放進去，捲起來，
然後按下快門鈕就好啦。
①
②
③
啊，不過在這之前要先把快門速度跟光圈調好才行。
晴天用ISO100的底片的話，
快門速度抓250分之1秒，光圈差不多用F8吧，
在室內
快門速度沒有在20分之1秒到8分之1秒之間是拍不起來的。
啊，
慢快門要先把上面的快門速度刻盤轉到20之後，再調整前面的……
這樣哪裡簡單啊——!!


125分之1秒？
那現在差不多就配F5.6。
……
喔，真有天分啊。
換底片的方法，請你教我。
我想試試看。
簡單簡單
先把底蓋打開，抽出捲軸，
等到底片的前端塞進去之後，
就拿不要的電話卡或什麼東西夾住，然後把底片放進去。
其實只[illegible]把底片前端多餘的部分先剪到只剩相機大小的一半就不用多[illegible][illegible]這一道工夫了……
沒有用起來更方便的相機了嗎!?


卡嚓
卡嚓
她好像很中意嘛。
我無法理解。
卡嚓
〝紀錄〞說到底是生命有限的人類才會做的事……



或許她覺得即使如此，這一切仍然有留下紀念的價值吧。
妳想拍妳自己嗎？
那我來幫妳拍吧。
來，笑一個。
就是這樣——



這次來擺個姿勢看看。
對、對，眼睛看那邊。
很好喔——
下巴抬高一點，
膝蓋可以放輕鬆一點沒關係喔。
很可愛喔——
很好、很好，接下來把衣服敞開，露出鎖骨……
啊。

#29 孤獨的底片





卡嚓
……
結果為了洗照片，我還是得進攝影社啊……
話說你父親長得還真像貓啊。
我差點以為是真的呢。
社團申請表
呃~~~…
……
老師你果然是個大人物

#28 完


呼……
公主完全一頭栽進她的新玩具了呢。
卡嚓
……
有什麼關係呢，拍照可是很好玩的喔。
抓住唯一的瞬間將其留為永恆，會覺得有趣也是理所當然的啊。
那樣當然很好啦……


可是這樣很難吃得下飯……
對不起……
不……我是說……


……算了，
我去上學了。
你好像沒什麼食慾，
身體不舒服嗎？
六文，
能請你再幫我洗照片嗎？
可以啊，底片給我唄。


喂。
我拒絕！
写真部
為什麼!?
我豈能容許窺視他人隱私這種事發生！
難道你想犯下罪行嗎!!
……


那麼這些又是什麼!?
不過是一些快拍照片罷了。
在神的使徒面前，你還想敷衍了事嗎!!
沒禮貌，什麼敷衍啊!!
天地神明為證，這絕對不是什麼見不得人的照片!!
早啊。
胡扯!!


我要用暗房喔。
你給我聽好了。
而我，才是神的眷族，在主的名下，一切都是被允許的。
對方可是惡魔，那是叫你吃了[redacted]，你也動不了他的存在。
不對——!!
你錯了!!


別以為你是神……
對方是惡魔……
就可以不擇手段而不受約束，那絕對是錯的!!
世上沒有這[redacted]狗屁不通的道理!!
……


畢竟，
可以不擇手段的話，那種趁虛而入的[redacted]張感不就沒了嗎？
不是這樣吧!!
咦？六文你在啊？
我從剛剛就待在暗房裡了好唄。
暗房？
……什麼嘛，連一張都沒有不是嗎？
而且全部都是外行人拍的爛照片……
有拍到琉玖嗎？
我看看，
在哪？
在哪？


什麼啊，原來是琉玖拍的照片啊！
快去把它全沖洗出來吧，六文！
哎呀——這種完全看不出來在拍什麼的美，感真是太[redacted]了！
藝術!!
暗室
你說這是惡[redacted]的照片？


是惡[redacted]拍的照片。
你那種說法很差勁耶……
給我看!!
只能看看而已喔。
嗯？
這是什麼？
風景？不對。
絕對也不是拍人……
你拿負片看當然看不太出來啊，
等洗出來就……
暗室



連住在一起的你都不知道是吧？
……
他們正在偷偷地策劃開啟異界之門的陰謀!!
我猜這大概是……
地獄的一景!!
你似乎想反駁我嘛，
可是你也沒有把握斷定我說錯了。
對吧？



你被惡魔給欺騙了！



不管室內還室外都沒發現那些怪東西的蹤跡，
如果惡魔真是天使講的，拿我們當障眼法而暗地裡搞些什麼把戲的話……



就算被他說中了又怎樣？
該死的惡魔!!
我奉主之名前來阻止妳的陰謀!!
就算我出師未捷，也要與妳玉石俱焚……!!


琉玖！
啊──
香菇!!
青椒!?
搞什麼!?
你在亂喊些什麼!!
高麗菜!!
你終於被惡魔附身了嗎!?


沒啦，你看，
那是蔬菜的照片啦。
喏。
對吧？
啊。
因為她用超近特寫跟黑白底片拍，
所以看起來才會變得那麼奇怪啦！
還有就是焦點糊掉、手震跟光量不足通通加在一起……
只是因為技術真的太爛了……
沒錯！
所以才會變成
莫名其妙、不知道在拍什麼、意義不明的照片啊。


什麼嘛——
害我完全誤會……
啊
哈哈
哈
哈
哈
哈
琉、琉、琉玖煮的飯
好好吃喔！
啊哈
啊哈


有什麼關係呢？
又不是以後要靠攝影這行當飯吃。
只要隨妳喜歡，拍妳自己有興趣的東西就行了。
真是的
說是什麼莫名其妙的怪照片，
害我還以為是公主的自拍裸照咧……
爸，這麼說來，
我們家好像沒有相簿吧？

#30 [illegible]的陰謀





…當初買完相
就已經把我的家產敗光了……
真是沒用！
別這麼說嘛，那個，
從現在開始留下回憶也還不遲嘛。
吶？
對啊對啊，
就在香菇的超近特寫旁邊擺張公主的自拍裸照……

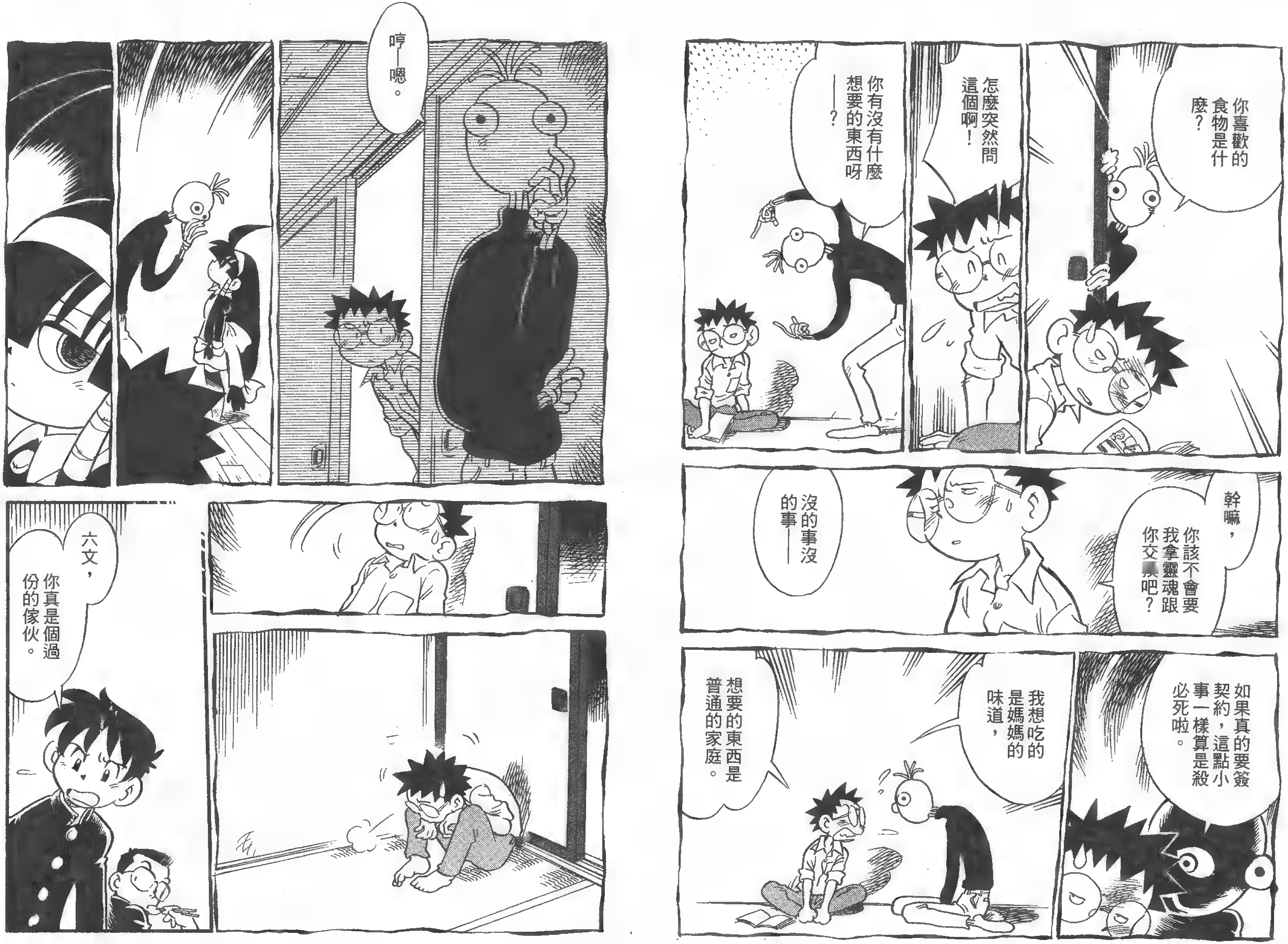
#29 完


チカッ
需要再添一碗嗎？
嗯、啊、
不了，
我吃飽了。
好怪。
有古怪。
我出門了。
總覺得有哪裡不自然。


慢走啊——
唷，
沒忘了東西吧？
……雖然在這種場景裡，「不自然」三個字已經顯得沒什麼意義了……
可是這股疏離感究竟是怎麼來著……
回想起來，是三天前的事了。


明天見囉。
拜。
我回來了——


……你沒事幹嘛從後門回來啊。
打擾你們了嗎?
跟你無關的事兒。
這到底是什麼狀況!?
六文——


你喜歡的食物是什麼？
怎麼突然問這個啊！
你有沒有什麼想要的東西呀——？
幹嘛，
你該不會要我拿靈魂跟你交換吧？
沒的事沒的事——
如果真的要簽契約，這點小事一樣算是殺必死啦。
我想吃的是媽媽的味道，
想要的東西是普通的家庭。
哼—嗯。
六文，
你真是個過份的傢伙。


像你這樣的傢伙沒有資格吃琉玖做的便當！
這跟那[redacted]關吧。
不過那樣的確是說得太過份了……
記得告訴琉玖，哪天[redacted]家出走的話，記得來我家讓我照顧她。
不准吃!!
六文……
不不，我知道！
不用一一跟我說！
雖然家裡住著惡魔這事本身就已經很不普通了——
可是我們家是更為本質性的問題——


比如說就算有相機，卻連一本相簿都買不起的窘境……
相簿？
就是……
把全家人的活動或日常生活的照片貼著收在一起的冊子。
然後等到自己一無所有的時候再打開它，沈浸在已逝去的美好時光中，躲到回憶裡逃避現實。
對——就是這樣——
不管怎麼說，一切都是那個老爸的錯……
對我來說則是連可以沈浸的過去回憶都沒有。


為什麼你就算對我說得這麼過份也不會得內疚啊？
誰會內疚啊！
總而言之……
雖然我說了那樣的話，
但是打從一開始，我根本就對媽媽的味道還是普通的家庭沒有印象……


……說了之後心裡果然還是會犯疙瘩啊。
都說不准吃了!!
不過那又是怎麼一回事呢？


三更半夜的，到底偷偷摸摸埋什麼東西呀……
惡[redacted]在半夜埋東西……!!
他們做了什麼？他們在策劃什麼？
我最近很詭異地被排擠了，所以我哪知道啊。
……是嗎，好像也是……
你又知道什麼了。
!
因為你連便當都沒得帶了啊。
咦？


那是我的便當……!
啊——你竟然吃得一粒不剩！
我回來了——


六文，
生日快樂——!!


啥——
我著你偷偷跟大家商量了呀。
要裝作沒這回事地打聽出你想要什麼還真是煞死人了。
你明明就是不管三七二十一直接問了不是！
六文。


這個……
相簿
回憶
謝、
謝謝。
對了，
妳最近好像有拍了一些照片嘛。
……
不過不知道我被妳拍到了什麼蠢樣，真叫人在意。
相簿
回憶


唔哇啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊!!
這是前天晚餐吃的青花魚，
這是昨晚的鱈魚。
相簿
回憶
我偷偷拜託南足，
請他瞞著你把這些照片洗出來……
那個傢伙……!!


……話說回來，
我說日常生活的．照片，可不是要殺魚剖魚的分解照片啊。
而且還把生魚的照片跟日常生活拍的人物特寫放在一起，這也未免太——……
相簿
回憶
沒啦沒啦沒啦沒啦……!!
謝謝妳，
我會珍惜它的。
以後就用琉玖的照片把相簿填滿吧。


明天預定煮安康魚火鍋……
不要再放殺魚的照片了!!
咦，
妳手藝變好了耶。
以前硬得像石頭一樣的蛋糕，如今……
說到這，公主這次可是又做出了傑作……



#30 完

#31 [redacted]的洗衣




你被詛咒了！
什麼嘛，
是你啊？
最近有沒有什麼不正常的事？
多得不勝枚舉……
身體如何？
還算健康……


那這個呢……
身體的某個地方有沒有出現有時變長、變大，有時又變得很柔軟的現象呢？
你該不會是在說〃黃色的〃吧？
沒禮貌！
誰在跟你說那個！
我只是在問你內褲裡會不會出現黏黏的東西、然後又漲得滿滿的而已啊!!


一大早的就發神經，懶得理你。
喂！
我沒騙你啊！
你的內褲已經被惡魔下咒……
不過是個豬頭天使說的話……
可是不知為何又叫人放不下心……


內褲……
詛咒。
惡魔。
沒沒沒沒沒沒沒沒沒。
可是……
受詛咒的內[redacted]？
受詛咒的內褲？
暗室
攝影社
現像中


是有篇小小說寫過非得要在內褲裡頭才能夠滿足的故事啦。
就算脫掉、露出、自摸都沒感覺
我倒是沒這現象……
你該不會是在說〝黃色〞的吧？
其實是如此如此這般這般……
沒關係，反正大家都是國中生了……
不是啦！
我懂我懂


那，你對生理現象沒自覺嗎……
沒知覺的話才真的是被詛咒了吧！
那就好……
可是啊，
混蛋！
你讓琉玖幫你洗內褲，
竟然還懷疑琉玖!!
像你這種傢伙沒必要幫你洗內褲！
洗我的就好！
哇——別脫啊——!!


對了！
洗衣服……!!
天使說不定是看到她在洗衣服時做了什麼……
不讓琉玖幫我洗的話，就把你的內褲給我—
王八蛋!!
琉玖親手洗的……
我有急事，
先走了！
六文，既然這樣…


沒什麼特別奇怪的地方。
……
……這麼說來，看到有人這年頭還在用洗衣板，
說奇怪也真夠奇怪的。
可是除此之外並沒有……
看來你終於將我的警告放在心上了。
才不是。


我親眼看見了。
惡魔的手，接二連三地引發了絕對不可能存在的怪象！
那是無視主的法則、墮落罪惡的奇蹟!!
魔術!?
鍊金術!?
那你到底看到了什麼？
小子，
這是你跟惡魔斷絕關係的好機會啊。


惡魔之水讓原本乾乾扁扁的屍回復成剛死之時的樣子！
然後惡之水世人原本熟知的物質擁有了完全脫離常識的性質!!
而且還不只這樣，
你身上穿的那件衣服！
它並非用洗衣精洗，而是被惡魔之水洗滌過！



這一切不是惡魔的作為還會是什麼？
……
先等一下。
你說的乾乾扁扁的屍體該不會是……
沒錯!!
原本乾乾扁扁縮成一團、有著10隻腳的惡魔之魚，瞬間[redacted]很有彈性、膨膨脹脹的！
你吃過叫做拉麵的食物嗎？
聽過鹽水嗎？
為了保險起見，我先問你，
惡[redacted]之水是怎麼做出來的吧？
你如果每天都監視我家的話，應該有看到…
火的儀式!!
然後將灰溶在水中……
那不過就是灰水。
穢水!?
把灰加在熱水後過濾出的清水啦！
因為灰水屬鹼性，所以會跟衣服上的皮脂起反應，具有肥皂的效果，
如果遇上小麥粉中的蛋白質，就可以讓麵糰變得很Q、很有延展性！
這種時候就不用鹽水而是唐灰水
想讓魷魚乾變回活生生的樣子也能用!!



魔……
魔法？
科學。
是嗎，原來如……
別裝成一副懂了的樣子！
ガ
我真是丟，老是相信神的誇大其詞。
唉——。



啊——啊。
別省到連肥皂都捨不得用嘛。
好歹也貴為界的公主……


琉玖。
我偶爾也來幫忙吧。


不需要。
你到那邊去。
沒關係，我來做啦。
讓我來。
哇啊!!


妳幹嘛啊！
原來如此，
六文，你也到了會對那種東西有興趣的年紀了呀。
咦？
啊。


哼——嗯。
喔——
嘿——
不、不是！
啊————!!
可惡！
只要跟天使扯上關係，沒一次好下場的!!
！
對了。
至少內褲就由我自己洗吧。

#32 [redacted]的工作





#31 完


呦，小路。
最近怎樣？
重老爹！
…你、你看來也過得不錯，真是太、太好了……
少說客套話了。
當初在街上流浪的時候，真是受您照顧了。
人有困難的時候就是要互相幫忙嘛。


重…重老爹，你最近過得如何……
嗯，應該大限將至了吧。
沒事兒，不用在意。
不…不…這個……我……
抱歉叫住你了，千萬別又淪落到當流浪漢的生活囉。
保重。
重老爹!!


有沒有什麼事
我能幫你的？
小路，
你真是個天使。
沒錯！
主的救贖無
論何時都存
在於人世。
沒用的。
咦？
神是救不
了我的。
你知道吧，
我過去是
個扒手。
可是你不是洗手
不幹、痛改前非
了……
那只是因為喝酒喝
到手不靈光罷了。


不過我要再
重操舊業。
這是我最後
的工作。
不可以，
重老爹！
如果你還要
讓雙手沾染
罪惡的話……
我……!!
品
そ
ば
アパ


汝
要為了如此願望將靈魂奉獻給惡魔嗎？
是。
與我立約。


依惡魔之名，汝之願望必將……


是夢嗎……
不行，
我要去確認。
他拜託妳了!?


我的惡夢成真了！
該死的惡魔！
我沒和他立約。
……那就好。
他的願望將會實現。
到底是怎樣!?
世上有神無法救贖的靈魂，
所以才有惡魔存在。
妳在開什麼玩笑啊!!
惡魔的救贖是墮落！是騙局！



那麼神救得了他嗎？
ちゃか
ちゃか
ちゃか
ちゃか
ちゃか
ちゃか
ちゃか
重老爹，
你別衝動啊!!
只要你願意相信主……
天國的門將為你而開！



千萬別聽信惡魔的誘惑啊！
相信神，
相信天國就可以得到救贖嗎？
我的父母跟妹妹……
那樣也算是幸福嗎？
……
什麼神、什麼死後的世界，對我來說通通都是屎。
活著的當下才是一切。


就算這樣也不能去偷竊啊……!!
我要見我妹妹。
戰爭結束後，我靠扒手的勾當跟我妹兩人相依為命。
那時竟是三腳貓功夫，有一頓沒一頓的，最後我妹還是給活活餓死了。
那不是什麼好的回憶。
可是到了今天，那卻是我妹唯一活著的記憶。
可是……
這種事……
我相信你妹妹看了也不會覺得高興……


我也這麼認為。
可是啊，
這已經成了我的全部。
對我來說，只剩下這個了。
……就算這樣，我也不能坐視不管啊。
通安全週間
警察


你要我說幾次才懂啊！
拜託你說話讓我聽得懂啊!!
我正在拜託你別讓我的恩人犯下罪行!!
不然的話，我就沒辦法送他上天堂！
防犯科
ひそ
ひそ
ひそ
ひそ
案内係
犯下罪行的人只有送他下地獄啊!!
……
不管是上天堂還下地獄，都是犯罪。
這樣我就必須逮捕你。
為什麼你寧可逮捕我，卻不逮捕重老爹!!
是這樣的，
因為你正在做殺人預告。
相對地偷，如果不是現行犯，我們無法事前逮捕。


啊啊，煩死人了！
那個……
扒手!?
是的……
直到剛剛在自動販賣機買果汁之前還在……
我確定我有把錢包放回口袋。
中間大概只隔了5分鐘……沒想到一下子就……
回想起來，有個戴著帽子的老人……


ドサ
!!
ドサドサ
我的錢包!!
小路。
真是對你不好意思啊。


不過我滿足了。
逮捕……
沒這個必要。


這是錯的!!
這種事絕絕對對是錯的!!
哎呀，聽了實情之後，也不是不能理解他的心情嘛……
是啊，是啊，
而且錢包也還給我們了。
少囉唆!!
你們要更痛恨罪惡!!
不輕饒罪行!!
結果妳所做的事只是製造個罪人罷了！
少給我自以為是，臭惡魔!!


不然你說到底該怎麼做啊……
而且重老爹他其實也沒有真的犯了罪啊……
這話要是說了出來，可就前功盡棄了。
如果不讓他真真正正地照心裡想要的那樣走的話，
重老爹也沒辦法成佛啊。
吶？


就是因為這樣，惡魔的奇蹟才會被說是騙局囉。
沒辦法嘛，畢竟我們是惡魔……
可是之前不是說要停止做這種事了嗎？公主。
嗯？
因為沒辦法……
咦，什麼？？

#32 完

#33 惡魔來吹笛




叭噗
噗叭噗
叭噗
叭
噗


妳在幹什麼?
聲音出不來?
不是可以嗎?
噗
咦，聲音不一樣?
我之前在廣播聽到的。
應該更…
該怎麼說呢?


像這[redacted]……
或是這樣的聲音，
我一直奏不出來……
噗噗噗……
對不起。
不過我知道了。


樂器不一樣？
雖然每種樂器的音階是共通的，
可是音色卻會隨樂器的種類出現差異。
所以不管再怎麼吹，口風琴彈出來的永遠都還是口風琴的聲音。
……



那麼，
難得她有興趣，所以你想找個什麼樂器給她玩……是嗎？
嗯。
我印象中這裡好像有什麼東西。
只是不知道為什麼把它收到很裡面去了。
重要的回憶當然是好好收藏在內心深處的角落…
不，
絕對不可能是這樣。
我的童年才沒有那種美好的回憶咧。
……你以前明明不是會說這種話的好孩子呀。
託老爸的福，我可從來都不知道什麼叫做美好的回憶。



啊！
DIDJERIDOO。
那是澳洲原住民毛利人發明的木管樂器。
這材料是來自被白蟻啃噬到變成空心的尤加利樹，
聽說也是世界上最早出現的管樂器。
這是我升上小學的時候老爸你買給我的……
對、對，
連需要獨特的循環呼吸才吹得出聲音的技法你也很快就學會，當時可是得意的咧……


我在外面一演奏就被人笑，
當時我就決定打死我都不會再吹，然後把它收在不見天日的角落。
是無辜的啊。
沒錯，有罪的人是你。
竟然有人會把這麼惡趣味的樂器當作兒子上小學的賀禮……
真是夠了……
別把自己的興趣強迫推銷到我身上好唄……
這種東西拿給琉玖她應該也高興不起來吧。
嗯？
這麼說來，琉玖想要的樂器……
到底是什麼？


寄住在窮人家的惡魔一副眼巴巴的樣子是在看什麼東西呀？
喔，樂器啊。


妳想要哪個呢？
小提琴嗎……
我要買這個——！
真是湊巧啊，我剛好也想要買這個呢——
身上沒錢真是件可悲的事呢——
不過倒是可以讓妳[redacted]聲音聞個香[redacted]。


……不是這個聲音。
給我站住!!
是妳自己說小提琴的不是嗎，搞什麼鬼啊!!
妳究竟想要什麼樂器啊!!
快給我老實招來！
我可是為了故意惹妳才買的耶！
妳不知道？


原來如此，
妳在廣播上[redacted]到的，所以不知道是哪一種樂器是吧？
所以我才說沒電視的人家實在是…
是這個嗎？
嘖！
通通都試過一遍了耶！
這裡沒有一個是妳要的嗎!?
不一樣…
到底是怎麼個不一樣法啦!!
我們店沒有的大概就剩管風琴之類的……
那種誰買得下去啊!!


像是這個跟這個還有這個一起演奏的聲音……
結果是合奏啊!!
這樣妳打算全部都買嗎？
不需要！
送妳。
我就算買回去也用不到。
明明想捉弄人，花這手筆也太大了吧。
碎碎念…


妳就帶回家自己一個人搞大合奏吧!!
辦得到的話，就做給我看看啊！
原來如此，是合奏啊。
怪就算妳試著說明我還是聽不懂。
不過，妳還是辦得到嘛。
一個人的合奏。


雖然說是合奏，可是樂器才兩種而已，根本不夠嘛。
再增加兩三種樂器看看吧。
你少在旁邊敲鑼打鼓的，
我們家明明已經沒有別種樂器了還敢說。
就算想買新的也沒錢吧。
不是不是。
老是用買的也不是辦法唷。


老爸，用偷的不好吧。
臭小子你把老子當什麼了你。
在上架之前，
那樂器是從哪兒來的啊？
!
老爸你竟然有這種專長!?
沒啦，
沒什麼了不起的啦。
那你去廚房拿些能用的蔬菜過來吧。


原來你是想挖洞做笛子啊!!
那音色很好聽的唷。
不用花錢就能演奏出悅耳的聲音才叫做音樂嘛。
從老爸你的口中說出來感覺就像是詭辯。
コリ
コリ
コリ
コリ
別隨便亂挖洞喔，
洞的位置會讓聲音不一樣唷。
吵死了，
我知道啦。
以前我做給你的時候，你明明就很高興坦率地收下。



你這一說好像的確有這麼一回事……
可是為什麼我卻沒辦法很懷念地想起這段往事呢？
坦率地…
大概是因為叛逆期吧。



就算有了樂器，但能吹奏的嘴巴還是只有一個啊。
這麼說也是沒錯
的確…



※三味線乃用貓皮製成。

33 完

34 惡魔的大法師




大法師？
沒錯。
我找來了驅魔師。
我不能忍受有那不乾淨的東西住進我家裡。
妳又不是房東，妳爸爸才是吧。


至少不是你家也不是惡魔的家吧。
被妳這麼說我的確是沒立場……
說到底是你自己不敢說清楚吧！
家裡住著惡魔，你應該覺得很困擾才對吧！
這個嘛——
對不起，有人在嗎？
啊！
來了!!


我等你好久了!!
對不起，我來遲了。
女生!?
是的，我父親因為急病，由我來代理……
請不用擔心，我的能力絕對沒話說。
不，不是這個問題……
女的…神父?


我有上空中大學取得神父的資格喔。
是真的。
還有證書…
妳看。
羅馬教宗的……
と認定する
3月4日
羅馬法皇之印
好啦—怎樣都可以啦。
趕快三兩下就結束它吧、三兩下。
啊，是。
那麼恕我失禮了…
!


……不過說起來我也不是被惡魔附身之的就是了。
那麼，請容我開始工作。
咦？啊，請多指教。
BIBLE
BIBLE


妳突然不分三七二十一就在幹嘛啊!!
不會有事的。
這本聖經當初製作時做得特別牢固。
BIBLE
妳看，封面的精裝皮革裡頭還放進了鐵板喔。
妳竟然用那種東西打我啊……
啊，鼻血……
除了聖經之外，請讓我加上聖水一起使用。
等、等一下，
全身濕透這種就免了……


汽油桶——!!
離開吧，惡魔!!
ゴボ
ガボ
ガボ
ゴボ


うばーっ
邪惡啊，消失吧!!
でーっ
咳咳
咳咳
咳咳
毀滅吧……!



妳為什麼要阻止我呢？
只差少許，
只差少許就快了啊。
只差一點點就會怎麼樣啊？
啊？
妳弄錯了！
他不是惡魔啦!!
沒錯！
所以我要把他□內的惡魔趕出去！
妳要有堅強的意志！



不過還真是難纏啊……
通常到了這種時候，
…每個人都會邊哭□這麼說的說。
「他消失了」、「惡魔已經走了」
我現在說還來不來得及？
沒辦法了。
雖然有點粗暴，
不過就靠藥物來搞定吧。


沒事的，
這藥對身體無害。
會死、會死人的啊!!
至今還沒有過死亡的例子，
每個人之後都能重回社會生活。
不、不是藥本身的問題啊……!!


住手！
妳在做什麼！
可以欺負六文的人只有我而已!!
而且我請妳來驅退的惡魔是她啊!!


……這麼說來這個完全沒有反應呢，
邪惡探測機。
這在[redacted]購可是很貴的呢。
……
沒人問妳這個——!!
那麼不是你被惡魔附身了？
我打從一開始就跟妳說了吧!!
那麼……


……
我看是壞掉了吧？
那東西根本壞得徹徹底底了嘛！
不然我是哪裡邪惡了!!
妳要不要做[redacted]簡單的測驗看看？


試著用這把刀刺身體，
流血的話……
工作只做一半可是不好的行為喔。
呀


唉—
今天真是累死人了—
那個該死的冒牌驅魔師。
小數
也真是的，沒聽過「害人害己」這句話嗎？
你雖然說她是冒牌貨，
不過你其實也沒搞懂啊。
人類所謂的信仰，其力量可是不能小看的喔……


事實上，在神的名下，
有多少次是因為人類自己的獨斷見解而導致了地上的災難呢……
那個跟這個是兩碼子事吧。
再來一碗。
今天的飯很好吃喔。
換了新的米嗎？
是水……。


六文……
妳想問白天小數說的事對吧？
說的也是。
真要說的話，的確是很困擾。

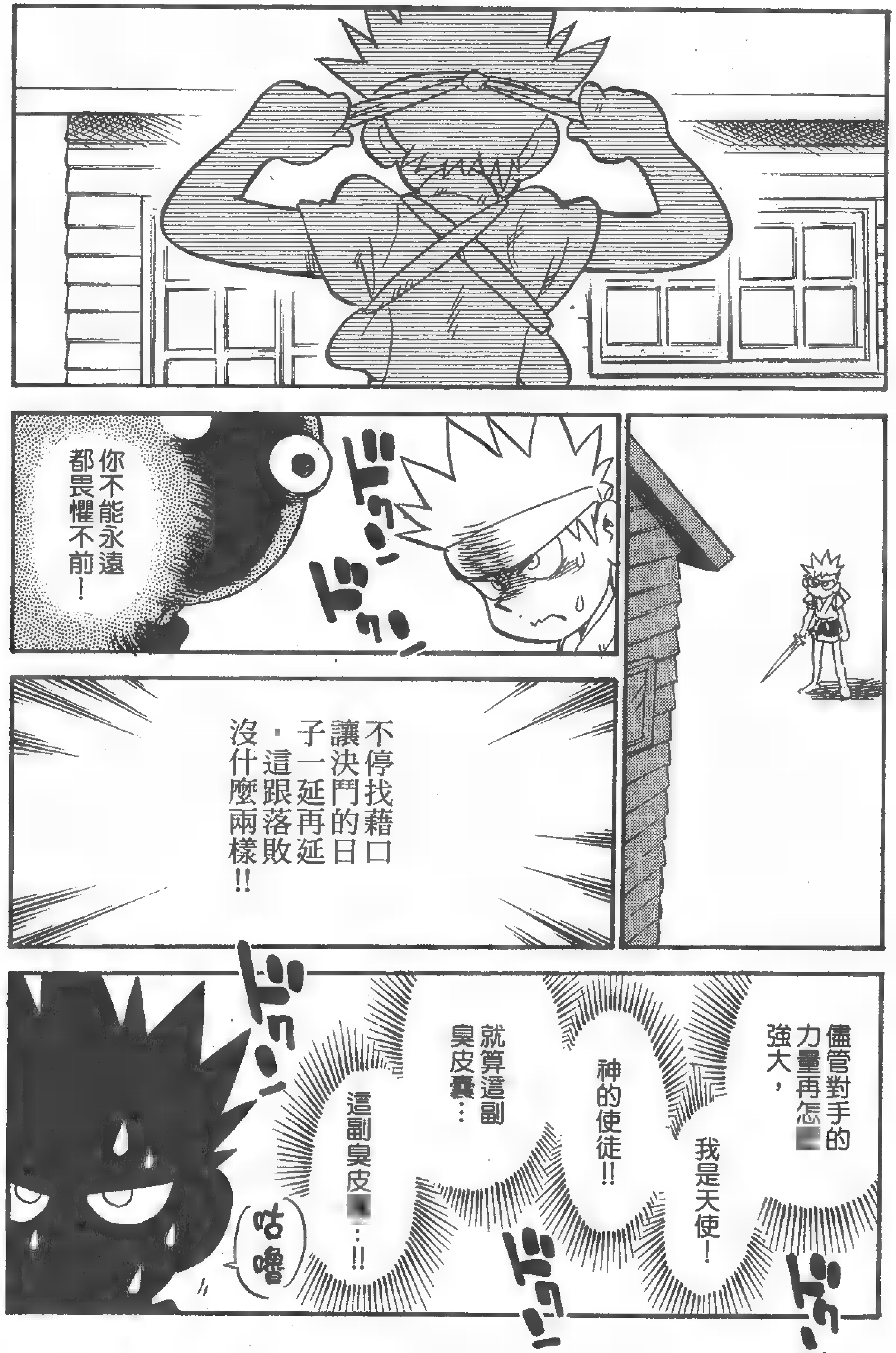


小數是麻煩，
老爸是麻煩，
トト是，
南足也是，
大家都是麻煩。
不過，
那是因為大家心裡面關心像我這樣的人……
我可是感動得快流淚了……
晚安…
那個就真的只是麻煩而已。

#34 完

#35 [illegible]的暑假





你不能永遠都畏懼不前！
ドクン ドクン
不停找藉口讓決鬥的日子一延再延，這跟落敗沒什麼兩樣!!
儘管對手的力量再怎 強大，
我是天使！
神的使徒!!
就算這副臭皮囊…
這副臭皮 …!!
咕嚕
ドクン



天使死了之後會上哪兒去呢……
ばん ばん
衝啊~~~~~!!
ダッ
わっ

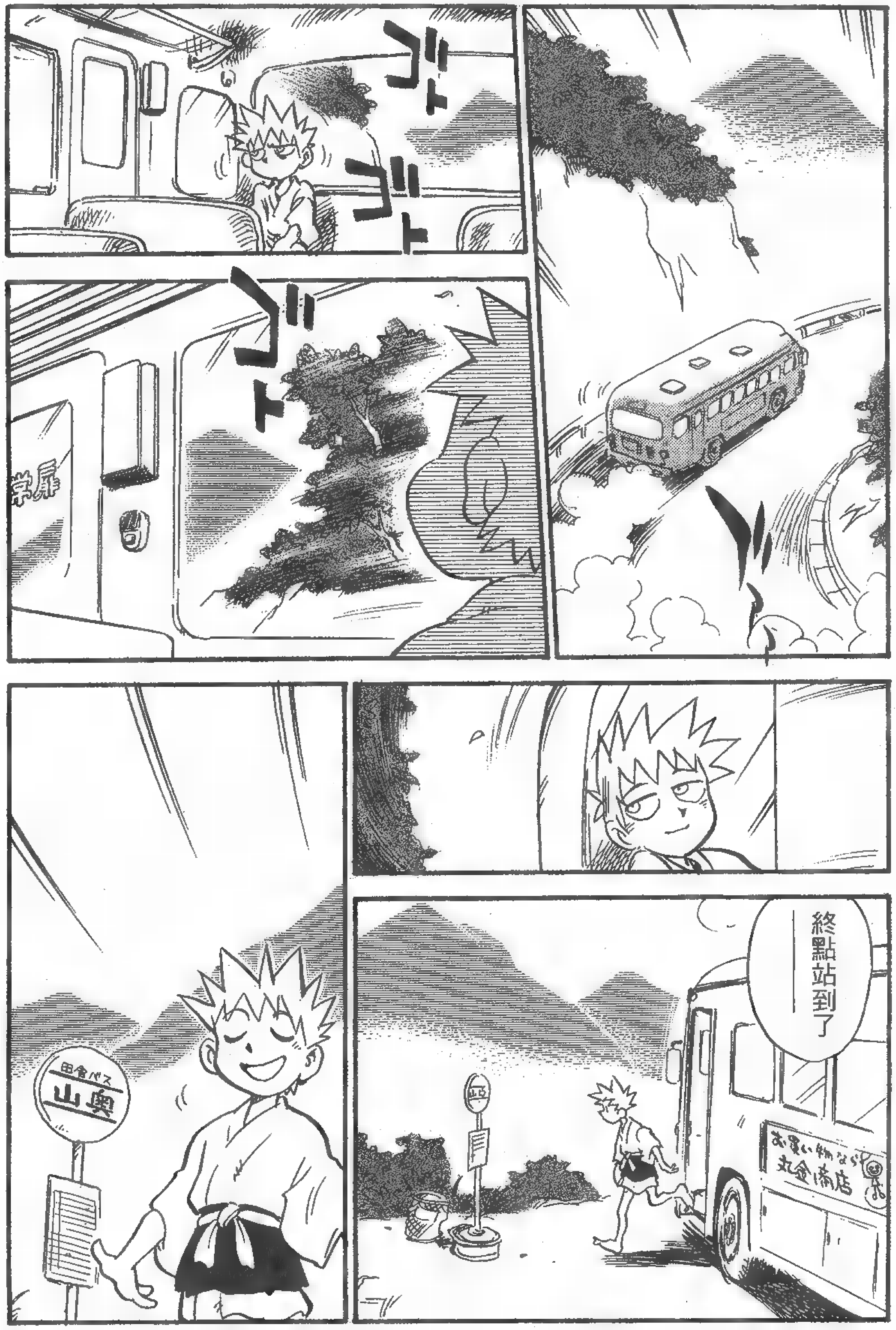

哎呀——
有客人？
鈴木先生他們放暑假出去旅行囉——


呻呻呻⋯⋯
啊哈哈哈哈哈哈哈哈哈！
不在？
不在是嗎!!
嗒嗒嗒⋯⋯
來鈴木先生家的人，每個都是怪胎呢⋯⋯


路米艾爾。
我還在想你最近怎麼都沒回來寺裡，
原來是待在這種地方啊。
約菲艾爾大人，你害怕惡魔嗎？
嘿嘿……
……不管對手是什麼樣的大惡魔，我都毫不畏 。
只是凡事以謹慎為上……
啊──是這樣子啊。
大天使真不愧連腦子想的事都特別偉大啊。
身為思慮不周的雜魚天使真是抱歉了。


米迦勒大人一直放著我們不管，想必也是有什麼深──謀遠慮吧？
路米艾爾！
你吃錯藥了嗎？
我很好啊。
不對勁的人應該是約菲艾爾大人才對吧？
唉，想了一堆有的沒的，
連送死的覺悟都有了……
真像個笨蛋──
路米艾爾……
我受夠了──
不幹了、不幹了。
什麼神啊、惡魔的，通通都跟我無關了。
路米艾爾！


你只是累了，
出去喘口氣之後
記得回來啊。
我會等你的！
誰要回來
啊！
我要逃走……
ダッ
我要逃，
直到世界的盡頭!!


ゴト
ゴト
ゴト
終點站到了
田舎バス
山奥
お買い物なら
丸金商店


自由了！
為什麼我不早點這麼做呢？
這感已經好幾年沒有過了。
……真的是透透氣呢。
啊——哈哈哈
說起來用飛的過來不是更好嗎？
乾脆趁翅膀出來透透氣吧……


啊哈
啊哈
啊哈
啊哈哈哈
啊哈哈
啊
我看他沒精神地掛在路上就把他撿回來了。


沒想到他竟然追我們追到這裡來了，
真是固執的傢伙……
很有精神啊？
有嗎？
嗯？


雖然身為敵人，但看他憔悴到這種程度，還是會於心不忍呢。
像這樣在大自然的懷抱下心靈受到撫慰，自然就會有精神了。
六文，你也覺得來這裡很好吧？
跟不知道哪個混蛋把少到可憐的生活費拿去賭馬，害大家在家只能喝水過日比起來，
這裡的確是好太多了。

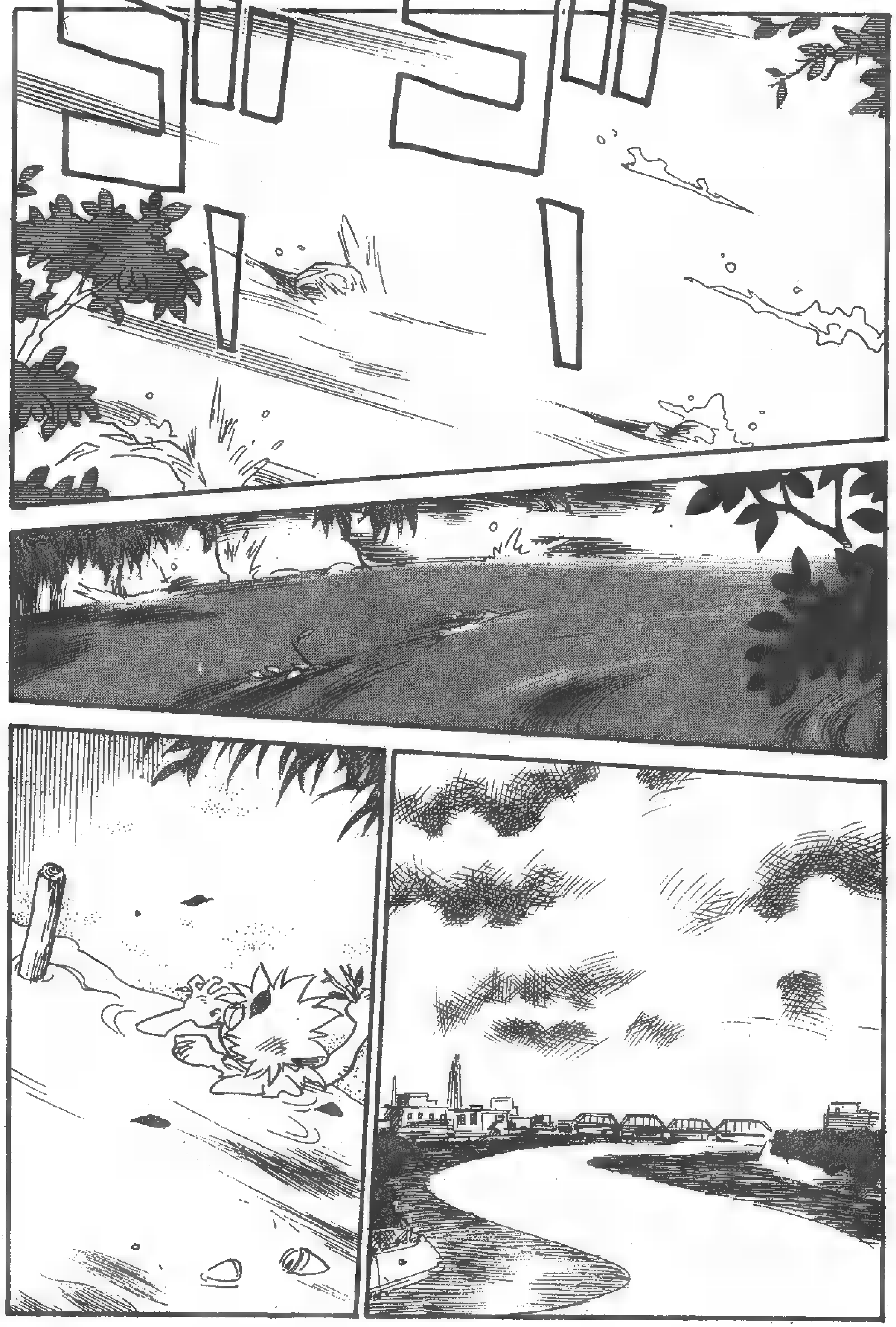

哎呦，結果好就好了嘛。
那不是作父親該說的話。
吃吧。
吃了就會有精神。
放心吧，裡面沒下毒。


好吃嗎？
那是有益滋補、具強壯效果的特別料理。
這是山珍做的燉湯喔。
尤其是昆蟲，牠們相當營養喔……
還好我這鍋湯加的料不一樣…


這道菜的效力應該沒來得這麼快才對啊。
我討厭惡魔！
我也討厭神！
還有天使跟人類我通通都討厭!!


在這裡就不會有人了！
終於……
終於只有我一個人了。
唔~~
唔~~
唔唔~
吵死了。
我再也不想聽，
唔~~
再也不想看了。


啊—
剛剛那個果然是水庫洩洪的警報聲。
雖然不方便，不過還是到高處搭帳篷吧。
幸好大家都平安無事。
啊哈哈



#36 惡魔的燒洗澡水





#35 完


我回來了！
ガラッ
啊——流好多汗啊。
洗澡、洗澡！


六文，你累的話就由我…
沒關係、沒關係。
燒洗澡水一直都是由我負責的。
パチパチ
而且這工作是很需要訣竅的。
パチ

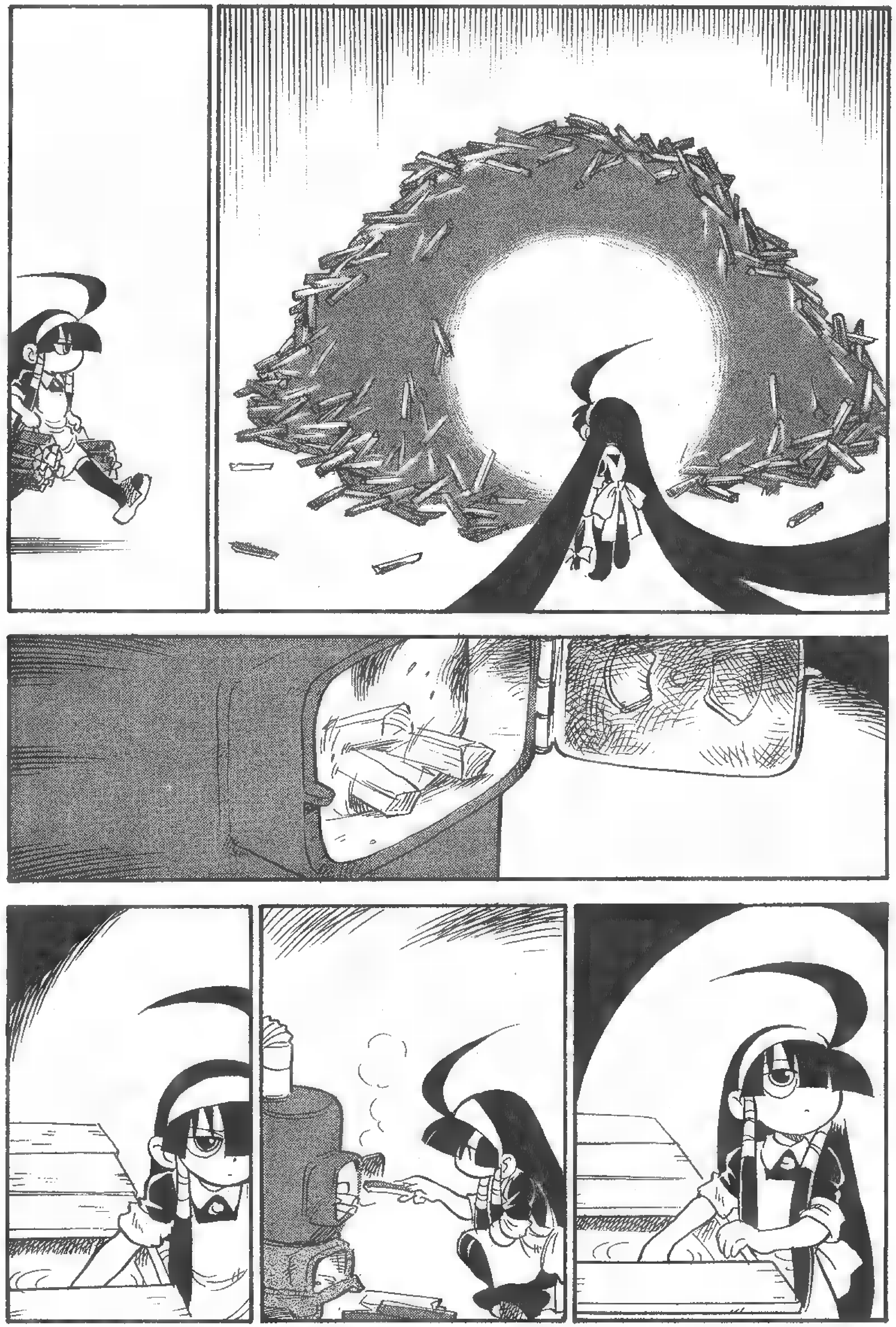

流了一身汗回到家裡，
這時如果洗澡水已經燒開了，
那將是多麼令人開心的事啊。
我只是說說看而已。


班際對抗賽只剩下一個禮拜了!!
大家提起幹勁練習吧——!
喔!
柴……


ガッ
ボト!
ボト!


ぱち
ぱち
ぱち
喔——


好厲害、好厲害。
パチ パチ
喔—!
啊，五點了。
得趕快回去才行。




燒柴的話，火力會有點弱喔。
拿倉庫裡的石炭來燒，很快就會沸騰了喔。
ガッ
ガッ
グォォォォオオオ


今天就先練到這邊吧
喔—
好了，趕快回家洗澡囉！
好熱—


はっ
探班……
喔喔
感激不盡——


茶碗蒸……
什麼嘛，
你們不吃的話，我要全部吃掉囉。
哇啊！



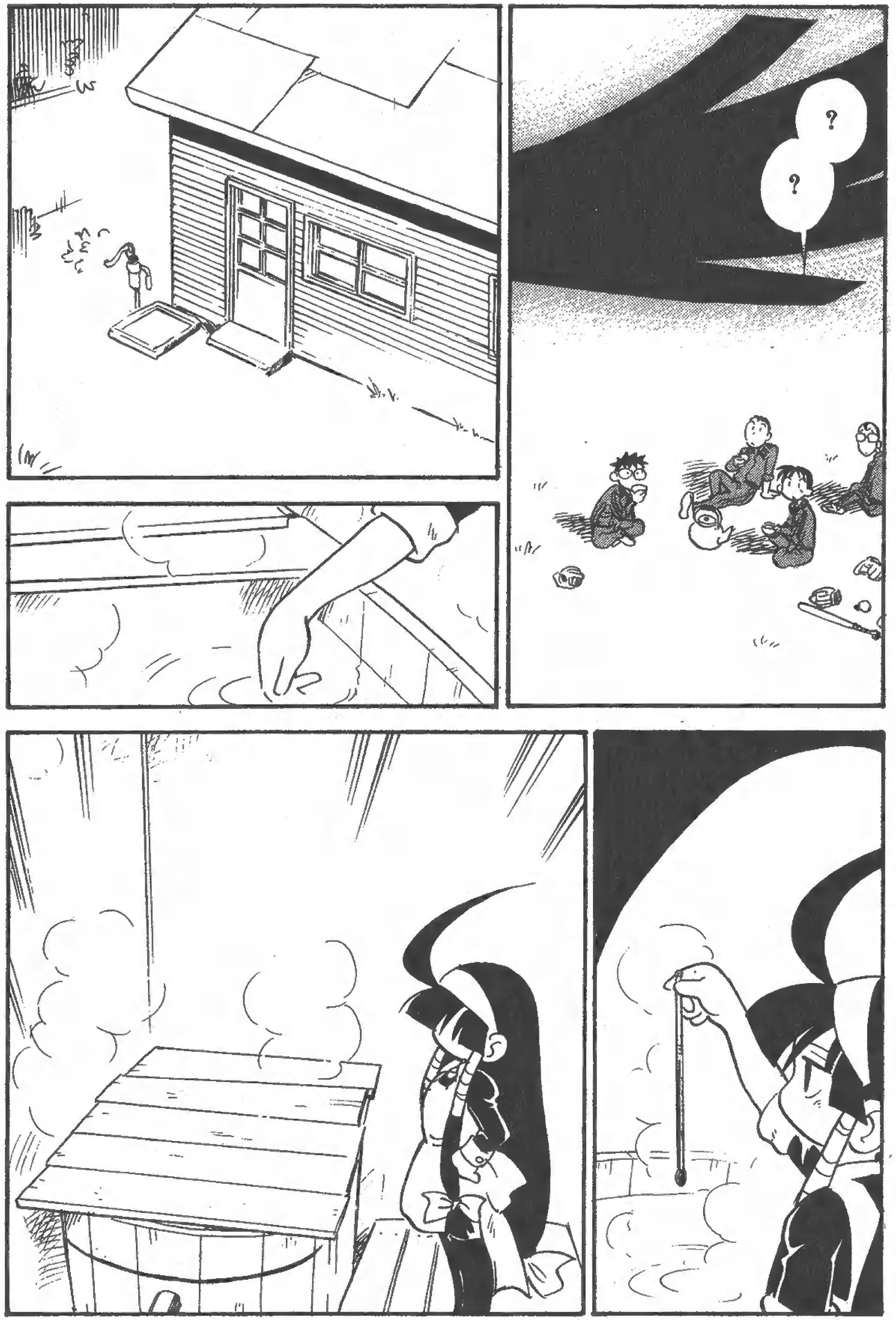
嗯，
熱死人的時候就是要吃熱死人的東西才讚呢。
はふ
這話是有道理啦，
可是為什麼是茶碗蒸？
はふ
ほふ
ばん
ばん



馬鈴薯是剛炊好的，
毛豆則是剛燙好的，熱熱的最棒了——！
ほく
ほく
はふ
好熱——
……你說的是沒錯啦，
可是……
だら
だら
だら


總算是讓水不再繼續燒開了。
可是不把熱水勺掉一些的話，沒辦法加冷水喔。


沒錯沒錯，
就覺得缺了什麼，原來是少了這熱──死人的茶水啊。
嗯──
這裡頭還有淡淡的木頭香，真是太棒了。
琉玖，
方便的話明天也麻煩妳了。
啊…
明天我大概不會再燒洗澡水了。


？
？


妳真是做得太好了！
公主。
不過沒想到只是區區燒個洗澡水也能把事情搞得這麼大。
碎碎念
ガラ
我回來了
咦，洗澡水
已經燒好了？


對不起！
剛剛實在是流太多汗了，所以我已經跟同學一起去大眾澡堂洗完澡了。
怎麼了？喂？
我做了什麼壞事嗎？
嗯——……


附錄
1
2
3
4

惡魔管家 ④

原著名：るくるく

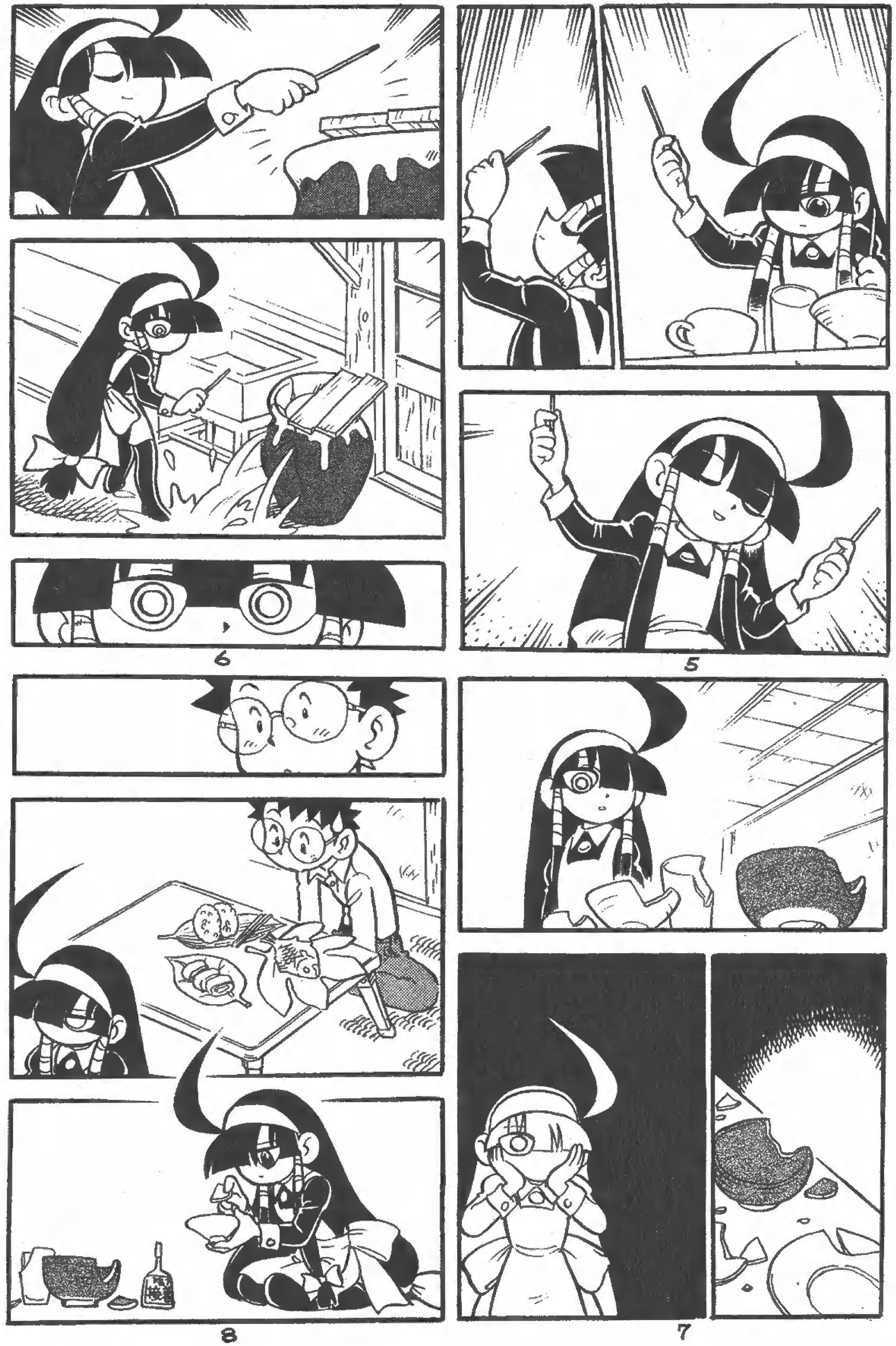
CS0146 特價105元

作　者：淺利義遠
譯　者：黃文瑞
發行人：蘇建中
出版社：長鴻出版社股份有限公司
社　址：台南市青年路232巷 1 號
登記證：行政院新聞局局版臺業字第5246號
發行所：（全國書局訂書專用）
地　址：台南市安平工業區新平路25號
電　話：（06）2657951
傳　真：（06）2913992
印刷者：南一書局企業股份有限公司印製廠
法律顧問：郭俊廷律師

西元 2006 年 4 月 初版一刷

© 2005 by Yoshitoh Asari
All rights reserved.
First published in Japan in 2005 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Chinese version published by Ever Glory Publishing Co., Ltd.
under licence from Kodansha Ltd.

日本講談社正式授權台灣中文版
◆版權所有・翻印必究◆
價格如有變動，以封面價格為準。
書中如有破損處，請寄回更換。



惡魔管家④ 完